

# LUCREZIA BORGIA.

Opera Seria.

IN TWO ACTS.

---

**THE MUSIC BY DONIZELLI.**

---

AS PERFORMED AT

HER MAJESTY'S THEATRE,  
HAYMARKET.



LONDON:

PRINTED FOR H. N. MILLAR, NORRIS STREET;

*For Her Majesty's Theatre.*

---

SOLD BY

RICE, 14, Charles Street; J. MITCHELL, Royal Library, Bond Street; EBERS, Bond Street; HOOKHAM, Bond Street; SAMS, St. James's Street; FENTUM, Opera Establishment, 78, Strand; KENNETH, Dramatic Repository, Bow Street; SEGUIN, Foreign and English Library, 12, Regent Street; CAMPBELL, Henrietta Street; OLIER, Welbeck Street; WADGE, Opera Colonnade, Haymarket; ALKROFT, Opera Agent, 15, New Bond Street.

*Entered at Stationers' Hall.*

---

PRICE TWO SHILLINGS.

*Sg. Kopie Nr. 11 119/228*

LONDON:  
HOLDSTOCK, PRINTER, BRIDGE STREET,  
SOUTHWARK.

FR. NIC. MANSKOPFSCHES  
MUSIKHISTORISCHES  
MUSEUM. FRANKFURT A.M.

## DRAMATIS PERSONÆ.

---

DON ALFONSO, <i>Duke of Ferrara.</i> . . . . .	Sig. TAMBURINI.
DONNA LUCRETIA BORGIA	Made. GRISI.
GENNARO . . . . .	Sig. MARIO
MAFFIO ORSINI . . . . .	Madlle. E. GRISI.
GUBETTA . . . . .	Sig. MORELLI.
ASCANIO PETRUCCI . . . . .	GALLI.
DON APOSTOLO GAZELLA	MONTERRASI.
JEPPU LIVEROTTO . . . . .	PRICE.
OLOFERNO VITELLOZZO . . . . .	ASHTON.
RUSTIGHELLO . . . . .	SALUBERT.
ASTOLFO . . . . .	GIUBILEI.

---

Knights, Esquires, Ladies, Masks, Pages, Soldiers,  
 Sheriffs, Cupbearers, Gondoliers.

SCENE.—The first part in Venice; the second in Ferrara;  
 the Epoch in the beginning of the Sixteenth Century.

## PROLOGA ED INTRODUZIONE.

---

*Un Terrazzo nel Giardino del Palazzo Barberigo a Venezia. Festa di notte. Delle maschere traversano il Teatro. Dalle due parti del Terrazzo il palazzo è splendidamente illuminato. In fondo, al basso del terrazzo scorre il canale della Giudecca, su cui si vedono passare delle gondole. In fondo Venezia a lume di luna.*

### SCENA I.

GENNARO, GUBETTA, MAFFIO, ORSINI, DON APOSTOLO, GAZZELLA, ASCANIO, PETRUCCI, OLOFERNÒ VITELLOZZO, JEPPO LIVEROTTI. *Maschere in mano. Signori e Dame.*

GA. OR. LI. PE. VI.

Bella Venezia! Amabile!

D' ogni piacer soggiorno! Men di tue notti è limpido  
D' ogni altro cielo il giorno.

E l' orator Grimani Noi Seguirem domani:

Tali avrem mai delizie In riva al Po?

*[corron d' ogni parte a vedere le dame a la maschere  
che passeggiano.]*

GU. Le avrem. D' Alfonso è splendida,  
Lieta la corte assai. Lucrezia Borgia—

*Coro e tutti gli altri.*

Acquetati, Non la nomar giammai.

VI. Nome esecrato è questo. LI. La Borgia—io la detesto.

TU. Chi le sue colpe intendere, E non odiar la può?

OR. Io piu di tutti. Uditemi—Un veglio, un indovino—

GE. Novellator perpetuo, Esser vuoi dunque Orsino?

Lascia la Borgia in pace, U dir di lei mi spiace.

## PROLOGUE AND INTRODUCTION.

---

*A Terrace in the Barberigo Palace Garden in Venice. A festive night. Masks traverse the Stage. From both sides of the terrace the palace is splendidly illuminated. In the background, at the foot of the terrace, runs the canal of Giudecca, upon which Gondolas are seen passing. Quite at the back Venice in view of moonlight.*

### SCENE I.

GENNARO, GUBETTA, MAFFIO ORSINI, DON APOSTOLO GAZELLA, ASCANIO PETRUCCI, OLOFERNO VITELLOZZO, JEPPO LIVEROTTO, *carrying their masks, Ladies and Gentlemen.*

### G. O. L. P. V.

Oh, beautiful Venice! how delightful! Oh abode of all sweet pleasures! Yes, less brighter are the skies of the days of others than thy nights. And the morrow do we conduct the Ambassador Grimani to the river Po. Oh, what delight will be ours!

*[They view the promenading masks.]*

GUB. We shall be delighted. The Court of Alphonzo is splendid and serene. Lucretia Borgia.

*Chorus and all others.*

Silence, and let us never mention that name.

VIT. An execrable name, this. LI. Borgia, I detest her! ALL. Whoever can think of her crimes, and not abhor her!

OR. I above all. Listen to me, an old man, a soothsayer!

GEN. And wilt thou ever be a novel teller? Oh, Orsini, leave Borgia. I hear unwillingly aught from her!

*Tutti qui altri.*

Taci non l'interrompere, Breve il suo dir sarà.

GEN. Io dormirò—destatemi Quando finito avrà.

ORS. Nella fatal di Rimini E memorabil guerra,  
Ferito e quasi esanime, Io mi giacevo in terra;  
Gennaro a me soccorse, Il suo destrier mi porse,  
E in solitario bosco Mi trasse e mi salvò.

*Coro e tutti gli altri.*

La sua virtù conosco, La sua pietade io so.

OR. Là nellà notte tacita, Lena pigliando e speme,  
Giurammo insiem di vivere, E di morire insieme:  
E *insiem morrete*, allora Voce gridò sonora,  
E un viglio in veste nera Gigante a noi s' offerì.

*Coro e tutti gli altri.*

Cielo! qual mago egli era Per profetar così.

OR. *Fuggite i Borgia, o giovani, Ei prosegua più forte,*  
*Odio alla rea Lucrezia, Dov' è Lucrezia è morte.*  
Sparve, ciò detto, e il vento, Io suono di lamento  
Quel nome ch'io detesto Tre volte replicò.

*Coro e tutti gli altri.*

Rio vaticinio è questo, Ma fe' puoi dargli?—No.  
Senti?—La danza invitaci; Bando a sì triste imagini.  
Passiam la notte in gioia. Assai quell' empia femina  
Ne diè tormento e noia. Finchè il leon temuto  
Ne porge asilo e aiuto, L' arti e il furor dei Borgia  
Non ci potran colpir.

OR. Fede a fallaci oroscopi L' anima mia non presta;  
Pur mio malgrado un palpito Tal sovvenir mi desta:  
Spesso, dovunque movo, Quel veglio orrendo trovo,  
Quella minaccia orribile, Parmi la notte udir.  
Te, mio Gennaro, invidia, Che puoi così dormir.

*Cori e tutti gli altri.*

Vieni, la danza invitaci, Lasciam costui dormir.

[Entrano tutti nelle sale, meno GUB. e GEN.]

ALL. Silence, do not interrupt him. Short will be his narrative.

GEN. I will sleep ; awake me when you have finished.

OR. In the fatal and memorable war of Rimini, wounded and almost exhausted, I lay on the ground ; Gennaro gave me succour ; his courser took me up, and brought me to a solitary wood, and saved me.

CHOR. We well know his virtuous character and his humane compassion.

OR. There, in the silent night, regaining strength and hope, we made oath to live and die together. " And together you shall die," cried a voice ; and an old man of gigantic size, in mournful garb, stood before us.

CHOR. Heaven ! what magician might he be thus to prophecy ?

OR. "*Ye youth, he continued in a voice more powerful ; hatred pursue the guilty Lucretia ; wherever she is there is death.*" After this he vanished, and the groaning wind thrice echoed that name hated by me.

*Chorus, and all the others.*

A cruel prophecy is this. But canst thou give it credence ! No. Listen, the dance invites us ; away with fancies sad like these ; let the night be spent in rejoicing. That guilty woman has grieved us enough already ; but so long as the dreaded lion gives us an asylum and help, the arts and fury of the Borgia cause no fear.

OR. Faith in fallacious presages I never have ; and yet, in spite of myself, a terror in my heart awakes, and am pursued by the old man wherever I move ; and in the stillness of night hear that menace thee. I envy Gennaro, that thou canst thus sleep.

*Chorus, and all the others.*

Come on, the dance invites us, let him sleep.

[*They all enter the room, except GUB. and GEM.*

## SCENA II.

*Approda una gondola, n' esce una maschera ; E' LUC. ;  
GUB. le va incontro ; GEN. addormentato.*

LU. Tranquillo ei posa—Oh ! sien cos tranquille  
Sue notti sempre, e mai provar non debba  
Qual dello notti mie, quant' è il tormento Sei tu?—

GU. Son io Pavento  
Che alcen vi scopra. A' giorni vostri, è vero.  
Scudo è Venezia, ma vietar non puote  
Che, conosciuta, non v' insulti alcuno.

LU. E insultata sarei!—m' abborre ognuno !  
Pur per si trista sorte Nata io non era—  
Oh ! potess' io far tanto  
Che il passato non fosse, in un cor solo  
Destare un senso di pietade e amore,  
Che invano al mondo in mia grandezza io chiedo.  
Quel giovin vedi ?

GU. Il vedo,  
E da più di lo seguio, e indarno tento  
Scoprir l' arcano che per lui vi tragge  
Da Ferrara a Venezia in tanta ambascia !

LU. Tu ! scoprirlo ! Nol puoi!—Seco mi lascia.

[*Gu. parte.*]

## SCENA III.

LUCREZIA e GENNARO.

Com' è bello ! Quale incanto In quel volto onesto altero !  
No, giammai, leggiadro tanto Non selpinse il mio pensiero !  
L' alma mia di gioia è piena, Or che alfin lo può mirar.

Mi risparmi, o Ciel ! la pena

Ch' ei mi debba un di sprezzar ! Se il destassi?—

No—non oso,

Nè scoprire il mio semblante : pure il ciglio lagrimoso,  
Tergar debbo un solo istante.

[*Si leva la maschera per ascugarsi le lagrime ; intanto  
da una gondola sono scesi il DUCA e RUS., che ri-  
mangono in fondo della scena osservandola.*]

DU. Vedi ! è dessa. RU. 'E dessa è vero.

DU. Chi è li garzone ? RU. Un venturiero.

DU. Non ha patria ? RU. Nè parenti, Ma è guerrier  
fra i più valenti.



## SCENE II.

*A gondola approaches; Lu. comes out masked; GUB. goes to meet her; GEN. is asleep.*

*Lu.* Calmly he reposes. — Oh!  
 May his nights be ever thus tranquil,  
 And prove not the tooments  
 In which I pass mine.  
 Is it thou? *(to Gubetta.*

*Gub.* It is.  
 I fear lest any one should discover thee;  
 Venice is a shield to thy days,  
 But cannot prevent thy being insulted if thou  
 art recognized.

*Lu.* Should I be insulted—all abhor me—  
 Yet was I not born to a fate so bitter.—  
 Alas! could I that the past might be recalled,  
 And animate one heart alone with love and pity,  
 A blessing which, with all my greatness,  
 I in vain implore.—Seest thou the youth?

*Gu.* I see him, and have for days followed him; In vain  
 Have I sought to unfold the mystery which led thee  
 From Ferrara to Venice in such anguish!

*Lu.* Thou!—Discover it!—Thou canst not leave me  
 with him.

## SCENE III.

LUCRETIA and GENNARO

*Lu.* How beautiful he is! what enchantment in that  
 noble countenance! Never did imagination present  
 him so lovely to my thoughts. My soul is filled  
 with rapture, now that I can behold him.  
 Oh, Heaven! spare me the grief of ever being  
 Despised by him! Shall I awake him? I dare not,  
 E'en for a moment, expose my face,  
 Yet I must dry my tears.

*[She raises her mask to wipe her tears; in  
 the interim the Duke and Rus disembark  
 from a gondola and remain in the back  
 ground of the stage watching her.]*

*Du.* *(Aside)* Behold! It is she. *Ru.* True it is.

*Du.* Who is the youth? *Ru.* An adventurer.

*Du.* Has he no country?

*Rn.* Not even parents; but ranks a valiant knight.

*Duc.* Di condurlo adopra ogni arte in Ferrara in mio poter

*Rus.* Con Grimani all' alba ei parte, ei il tuo pensier.

*(Rimontano sulla gondola e partouo.)*

*Luc.* Mentre geme il cor somnesso,

Mentre piange a te dappresso

Dormi e sogna, o dolce oggetto,

Sol di gioia e di diletto, ed un angiol tutelare

Non ti desti che al piacer.

Triste notti e veglie amare debbo io sola sostener.

*(Luc. s' avvicina a bacciar la mano a*

*Gen., ed egli si sveglia.)*

Ciel! *Gen.* Che vegg' io? *Luc.* Lasciatemi!

*Gen.* No, no, gentil signora; no, per mia fe!

*Luc.* Lasciatemi!

*Gen.* Ch' io vi contemplt ancora.

Leggiadra, amabil siete, nè parvntar dovete;

Che ingrato ed insensibile per voi si trovi un cor.

*Luc.* Gennaro!.. e fia possibile che a me tu porti amor?

*Gen.* Qual dubbio è il vostro? *Luc.* Ah! dimmelo.

*Gen.* Sì, quanto lice io v' amo. *Luc.* Oh! gioia!..

*Gen.* Eppure uditemi, esser verace io bramo,

Avvi un più caro oggetto,

Cui nutro immenso affetto.

*Luc.* E ti é di me più caro?.. chi e mai?..

*Gen.* Mia madre eli' é.

*Luc.* Tua madre!.. Oh! mio Gennaro! Tu l' ami?..

*Gen.* Al par di me. *Luc.* Ed ella?..

*Gen.* Ah compiangetemi, io non la' vidi mai.

*Luc.* Come?..

*Gen.* E' funesta istoria, che sempre altrui celai,

Ma son da ignoto istinto a dirla a voi sospinto:

Alma cortese e bella nel vostro volto appar,

*Luc.* Tenero cor! Favella, tutto mi puoi narrar.

*Gen.* Di pescatore ignobile esser figliuol credei,

E seco oscuri in Napoli vissi i primi anni miei,

Quando un guerriero incognito

Venne d' inganno a trarmi,

Mi diè cavallo ed armi e un foglio a me lasciò

Era mia madre, ah! misera! mia madre che scrivea.

Di rio possente vittima per se, per me temea:

Di non parlar, né chieder il nome suo qual' era

Calda mi fè preghiera, ed obbedita io l' ho.

*Duke.* Try every art to bring him to Ferrara;  
And leave him in my power.

*Rust.* He has anticipated thy wishes, and, at  
Morning's dawn, sets out with Grimani.

*(They re-ascend the gondola, and depart.)*

*Luc.* Whilst I weep, and my heart is wrung in secret;  
still, while I am near thee, let thy slumbers  
and thy dreams, dear object, be of joy and  
pleasure, and thy guardian angel awaken thee  
to bliss. Joyless nights and bitter watchings  
are mine alone. *(Lu. advances and kisses*

Heaven. *the hand of GEN., who awakes.)*

*Ge.* Whom did I see? *Lu.* Leave me!

*Ge.* No, no, my courteous lady; upon my faith—

*Lu.* Leave me!

*Ge.* Grant me but for a moment to admire thee.  
Thou art beautiful and amiable;  
Thou oughtest not to fear a heart should be  
Insensible or ungrateful to thy charms.

*Lu.* Gennaro! Is it possible that thou canst love me?

*Ge.* From whencethy doubts? *Lu.* Oh! repeat thy words

*Ge.* Yes, I love thee as much as is permitted me to do.

*Lu.* Oh! joy--

*Ge.* *(with decision)* Cuf listen; there is another  
Dearer object, to whom I bear greater affection.

*Lu.* Dearer than I?— Who is she?— *Ge.* My mother!

*Lu.* Thy mother!— Oh! my Gennaro, thou lovest her?

*Ge.* As my own life. *Lu.* And she?

*Ge.* Ah pity me, I never beheld her. *Lu.* But how?—

*Ge.* It is a fatal history, that I even conceal to others,  
But by some unknown power I am driven to tell it  
Thee. In thy face I can behold a virtuous  
And beautiful soul.

*Lu.*—*(aside)* Tender heart, speak,  
Thou canst reveal all to me.

*Ge.* I believed myself the son of a mean Fisherman;  
and my first days were passed with him in obscurity,  
when an unknown warrior awaked me to my error. He  
gave me a steed, arms, a paper, and disappeared. It  
was my mother, Alas unhappy one! the victim of a  
mighty man in power, she feared for both our lives, and  
warmly prayed me not to ask her name. I have obeyed her.

- Luc.* E il foglio suo? *Gen.* Miratelo;  
 Mai dal mio cor si parte.  
 (*cavandosi un foglio dal seno.*)
- Luc.* Oh! quante amare lagrime  
 Forse in vergarlo ha sparte.
- Gen.* Ed io Signora, oh! quanto! Su quelle cifre ho pianto;  
 Ma che voi pur piangete.
- Luc.* Ah! sì—per lei—per te.
- Gen.* Alma gentil voi siete, Ancor più cara a me.
- Luc.* Ama tue madre e tenero sempre per lei ti serba,  
 Prega che l'ira plachisi della sua sorte acerba.  
 Prega che un giorno stringere ella ti possa al cor
- Gen.* L' amo, si l' amo e sembrami vederla in ogni  
 Oggetto una soave imagine me ne ho formata  
 In petto, seco dormente o vigile Seco favello ognor

## SCENA IV

MAFFIO, ORSINI, JEPPÒ LIVEROTTO, DON APOSTOLO  
 GAZZELLA, ASCANIO PETRUCCI, OLOFERNO VITEL-  
 LOZZI. *Cavalieri e i suddetti.*

- Luc.* Gente appressa, io ti lascio. *Gen.* Fermate.
- Ors.* Chi mai veggio?  
 [*Riconosce Lucrezia e l' addeta ai compagni.*]
- Luc.* M' è forza lasciarti.
- Gen.* Deh' chi siete almen dirmi degnate.
- Luc.* Tal che t' ama e sua vita è l' amarti.
- Ors.* (*Avanzandosi.*) To dirollo..
- Luc.* Oh, destin!  
 [*Si copre colla maschera il volto e vuole allontanarsi.*]
- Tutti.* Non partite, Forza è ndirne.
- Lu.* Gennaro!...
- Gen.* Che ardite? S' avvi alcun d' insultarla capace  
 Di Gennaro paù amico non è.
- A. 5.* Chi siam noi sol chiarirla ne piace  
 E poi fugga. poi fugga, da te.
- Ors.* Maffio Orsini, Signora, son' io  
 Cui svenaste il dormente fratello

*Lu.* And the letter—

*Ge.* Behold it ; it has never parted from my heart.

*[He draws a paper from his bosom*

*Lu.* Perchance how many bitter tears in writing it  
She shed.

*Ge.* And I, oh ! lady, how much I wept over these  
characters ! but how thou weepest too !

*Lu.* Oh ! yes—for thee—for her.

*Ge.* Thou weepest for me ? Thy noble soul endears  
thee to me more.

*Lu.* Love thy mother ; preserve thyself for her ; pray  
that her cruel fate may change. And that she may one  
day press thee to her bosom.

*Ge.* Yes, I do love her ; and methinks I behold her in  
every object. Oh, sweet imagination ! I have formed  
her in my mind, and hold sweet converse with her in  
my dreams.

#### SCENE IV.

MAFFIO ORISINI, JEPP0 LIVEROTTO, DON APOSTOLO,  
GAZZELLA. ASCANIO PETRUCCI, OLOFERNO VITEL-  
LOZZO. *Knights, and the above.*

*Lu.* I'll leave thee ; some one advances. *Ge.* Stay

*Or.* What do I see ?

*(He recognizes Lu. and points her out to  
his Companions.*

*Lu.* I must leave thee.

*Gen.* Deign at least to tell me who thou art.

*Lu.* One whose existence lies in loving thee.

*Or.* *(Advancing.)* I'll reveal it.

*Lu.* Oh, fate !

*(She hides her face with the mask, & tries to depart*  
*a 6.* Depart not, thou shalt hear us.

*Lu.* Gennaro !

*Ge.* What dare ye ? Any one who insults her is no  
friend to Gennaro.

*a 5.* We wish to acquaint this lady who we are, and  
then let her depart, Let her fly thy presence.

*Or.* Maffio Orsini, oh, lady ! I am one whose slumber-  
ing brother thou didst murder.

V. Io Vitelli cui feste lo rio Trucidar nel rapito castello.  
 L. Io nepote d' Appiano tradito da voi spento in infame  
 Convito.

P. Io Petrucci del Conte evginò, cui toglieste di Siena  
 il domino.

Gaz. Io congiunto d'oppresso consorte,  
 Che faceste nel Tebro perir.

Gen. Ciel! che ascolto!

Luc. Oh! malvagia mia sorte!  
 Ove fuggio?...che fare... che dir?...

Tntti. Or che a lei l' esser nostro è palese, Odi il suo.

Lzc. Ah, pietade! ah, pietade!

T'ut. Ella è donna che infame si resè  
 Che l' orrore sarà d' ogni etade, [la natura  
 Ella é donna venefica impura, vilipese oltraggiò  
 Come odiata è temuta del paro,  
 Che possente il destino la fa.

Gen. Ma chi è mai?

Luc. Non udirli, Gentiro?

Tutti. E la Borgia. Ravvisala. Ah! [In ginocchio.

[ORS. Strappa la maschera a LUC. Tutti  
 fuggono inorriditi. LUC. segue GEN. tenen-  
 dolo per le ginocchio. Canal la tela.

FINE DEL PROLOGO & INTRODUZION.

*Vi.* And I Vitelle, whose uncle thou hast killed in the castle thou didst usurp.

*Li.* I the nephew of the betrayed Appiano, extinguished at an infamous banquet. *Pe.* I, Petrucci, cousin of the Count whose pominion thou didss take from him.

*Ga.* I, the relative of an oppressed consort, whom thou hadst thrown into the Tiber.

*Ge.* Heavens! what do I hear? *Lu.* Oh my cruel fate! whither shall I fly? What shall I do or say?

*All.* Now tha it is known who we are, hear who is she.

*Lu.* Oh, spare me?

*All.* She is a woman who will be the abhorrence of all ages, who has rendered herself infamous, whose breath is poison, who polluted and offended nature, who is hated and feared, and whom fate has made mighty.

*Ge.* But who is she?

*Lu.* (*kneeling*) Pray, Gennaro, credi them not.

*All.* She is Borgia! Behold her, oh!

(*Ors. tears the mask from Luc.*

*They all run away horror-struck.*

*Luc, follows Gen. clinging to his knees.*

END OF THE PROLOGUE,

## ATTO I.

---

*Una piazza in Ferrara. Un palazzo con verone. Sotto il verone lo stemma dei Borgia sotto cui la parola Borgia in grossi carrateri e sporgenti di bronzo dorato. Una piccola casa con portu sulla piazza. In fondo case e campanili.*

### SCENA I.

*Il DUCA e RUSTIGHELLO*

*Il. D.* Nel Veneto corteggio lo ravvisasti?

*Rust.* E me gli posi al fianco,  
E lo seguì, come se l'ombra io fossi  
Del corpo suo. Quello è il suo tetto

*Duca.* Quello? appo il ducale ostello  
Iucrezia il volle!

*Rust.* E in esso ancora il vuole,  
Se non m'inganna di quel vil Gubetta.  
L'ire e il redir, e lo spiar furtivo.

*Duca.* Entrarvi ei puote, non ne uscir mai vivo. Odi!  
*(musica nella casa di Gennaro.)*

*Rnst.* Gli emici in festa  
Tutta notte accoglieva in quelle porte  
Li giovin folle. Separarsi all'alba  
Han per costume.



## ACT I.

---

*A square Ferrara. - A Palace on the right of the Audience with a Balcony. The Arms of the Borgia, and beneath the word "Borgia" in large gilt letter; a small house on the left, the entrance from the Square. In the back-ground, houses and steeples.*

### SCENA I.

*The DUKE and RUSTICHELLO.*

*Du.* Didst thou see him among the Venetian suite?

*Ru.* I placed myself at his side, and followed  
Like his shadow. That is his abode.

*Du.* That? and Lucretia wished him  
Near the Ducal Palace.

*Ru.* And in it also, if Gubetta does not deceive me, with  
all his scouting.

*Du.* He may enter, but never leave it alive.

Hark!

*[Music is heard in the house of Gennaro.]*

*Ru.* The foolish youth has revelled with his friends all  
night, and usually they quit the walls at dawn of  
day.

*Duca.* El' ultim' alba è questa che al temerario splende,  
L' ultimo addio che dagli amici ei prende  
Viena In mia vendetta è meditata e pronta  
Ei l' assicura e effretta col cieco suo fidar.

*Rust.* Ma se l' altier Grimani la si recasse ad onta?..

*Duca.* Mai pér codesti insani me non vorria sfidar.  
Qualunque sia l' evento che' può recar fortuna,  
Mcnico non paventa L' altero ambasciador.  
Non sempre chiusa ai popoli fu la fatal laguna,  
E ad oltraggiato principe aprir si puote aneor.

(*Partono.*)

## SCENA II.

GENNARO, ORSINI, LIVERETTO, VITELLOZZI, GAZZELLA,  
PETRUCCI, poi GUBETTA *i primi dalla casa a sinistra,*  
*l' ultimo dal fondo.*

A 5. Addio Gennaro. *Gen.* Addio, nobili amici.

*Ors.* Ma che?.. degg' io si mesto mirarti ognor?..

*Gen.* Mesto non già. Potessi.

Se non' vederti almen giovarti, o madre!

*Ors.* Mille beltà leggiadre

Saran stassera al genial festino

Cui la gentil ne invita

Principessa Negroni. Ove qualcuno

Obbliato avess' ella, a me lo dica.

Di riparar l' errore è pensier mio.

*Tutti meno Gen,* Tutti fummo invitati.

*Gub.* E il sono anch' io.

A. 4. Oh! il Signor Beverana.

*Gen. Ors.* Dappertutto è costui! Già da gran tempo  
Ei m' e sospetto..

*Ors.* Oh! non temer; uom lieto

E' qual siam tutti, uno sventato è desso.

*Vit.* Or via così dimesso

Io non ti vò Gennaro.

*Du.* And this shall be the last that shines for him. And of his friends his farewell will be final. Come, my revenge is meditated well, and prompt, and safe insured by his blind confidence. But should the proud Grimani take it as a scorn, he could not challenge my just wrath, for these insane youths, whate'er be the event that chance may bring as an enemy, I fear not the haughty ambassador. The fatal laguna was not always closed, and yet may be opened to an offended prince. [*Exeunt.*

## SCENE II.

GENNARO, ORSINI, LIVEROTTO, VITELLOZZO, GAZZELLA, PETRUCCI, then GUBETTA. *The first issue from the house on the left-hand side. The latter at the end of the stage.*

*a* 6 Adieu, Gennaro!

*Ge.* Adieu, my noble friends!

*Or.* But what? shall I ever find thee thus melancholy?

*Ge.* Not melancholy (*aside*). Oh! my mother, could I at least assist if I am deprived of seeing thee.

*Or.* A thousand beauties will this night assemble at the friendly ball, to which the princess Negroni has invited us. If she has forgotten one of you, name it, and it shall be my business to repair the fault.

*All except Ge.* We are all invited.

*Gu.* (*advancing*) And I also.

*a* 4 Oh, Signor Beverana.

*Ge.* (*To Or.*) This man is every where; I have long been suspicious of him.

*Or.* Fear not, he is a man of mirth, and thoughtless as ourselves.

*Vi.* Now come, Gennaro, I will not have thee so melancholy.

*Liv.* Ammaliato t'avria forse la Borgia?

*Gen.* E ognor di lei  
V' udrò parlarmi?.. Giuro al Ciel! Signora  
Scherzi non voglio. Uomo non v' ha' che abborra  
Al par di me costei.

*Pet.* Tacete è quello il suo palagio.

*Gen.* E il sia. Stamparle in fronte  
Vorrei l' infamia, che a stampar son pronto  
Su quelle mura dove scritto è "BORGIA."

*(Sale sul gradino e colla punta del pugnale  
fa saltar via il B di, "BORGIA.")*

*A. 4.* Che fai?

*Gen.* Leggete adesso!

*A. 5.* Oh! diamin Orgia!

*Gub.* Una facezia è questa  
Che domani costar può cara a molti.

*Gen.* Ove del reo si cerchi  
Me stesso palesor pronto son' io.

*Ors.* Qualcum ci osserva. Separiamci.

*Tutti.* Addio!

*(Vi tutti. Genarro entro in casa.)*

### SCENA III.

RUSTIGHELLO e ASTOLFO.

*Rust.* Qui che fai?

*Ast.* Che tu ten vada fermo attendo.

*Rust.* Che tu sgombri la contrada fermo attendo.

*Ast.* Con chi 'l hai?

*Rust.* Con quel giovine straniero  
Che ha' qui stanza; e tu con chi?

*Ast.* Con quel giovine straniero che pur esso alberga qui.

*Rust.* Dove il guida?

*Ast.* Alla Duchessa. E tu dove?

*Rust.* Al Duca appresso.

*Ast.* Ah! la via non è l' istessa.

*Rust.* Nè conduce a un fine istesso.

*Ast.* L' una a' festa. *Rust.* L' altra a morte.

*A2.* Delle due qual s' apeirà?  
Del più destro o del più forte dal voler dipenderà.

*Le.* Perchance thee Borgia has enchanted thee?

*Gen.* Shall he for ever speak to me of her? by Heaven, Gentlemen, I swear I will endure no jests! There is no man hates that woman more than I.

*Pe.* Silence! behold her palace.

*Ge.* And be it. Would that I could engrave on her forehead the infamy I shall mark on that wall where "BORGIA" is written!

[*He ascends the steps, and, with the point of his dagger, strikes away the B from "BORGIA."*]

*a 4* What dost thou there?

*Ge.* Read!

*All.* Oh, gracious Heavens.

*Gub.* This is a jest that many shall dearly pay for tomorrow.

*Gen.* Should the guilty one be demanded,  
I am ready to surrender.

*Ors.* Some one is watching; let us disperse.

*All.* Adieu! [*Exeunt. Gen. enters his house.*]

### SCENE III.

RUSTIGHELLO and ASTODFO.

*Rus.* What art thou doing here.

*Ast.* Waiting for thy going. And what art thou doing here?

*Rus.* Awaiting thee to leave this street.

*Ast.* What brings thee hither?

*Rus.* That young foreigner who lodges here, and for whom thou art waiting.

*Ast.* That youth who dwells here?

*Rus.* Where art thou going to take him?

*Ast.* To the Duchess And thyself?

*Rus.* To the Duke.

*Ast.* Ah! the way is different.

*Rus.* Nor leads to the same end.

*Ast.* One to mirth:

*Rus.* The other, to death.

*Both.* Which way shall he go? That depends upon the will of the strongest and most expert.

## SCENA IV.

*Coro di Sgherri e detti.*

- Rust.* Non far motto : parti, sgombra  
*e Ccr.* Il più forte appien lo scorgi ;  
 Guai per te se appena un' ombra [regge  
 Di sospetto a lui tu porgi. Sai che un sol qui tutto  
 Somma legge è il suo voler.
- Ast.* Ma il furor della Duchessa.  
*Rust, e Cor.* Taci e p' essa no0 temer. [offesa.  
 Al suo nome, alla sua fama Fè l' audace estrema  
 Vendicarsi il Duca brama,  
 imperdilo è stolta impresa ;  
 Se da saggio oprar tu vuoi dei piegar, partir, tacer.
- Ast.* Parto sì ; che avvenga poi  
 Vostro sia non mio pensier. [Partono.

## SCENA V.

*Un Tald palazzo Ducale di Ferrara ; Sedgio Ducale  
 alla sinistra coll' armi della casa d' Este ;*

DON ALFONSO e RUSTIGHELLO.

- Alf.* Tutto eseguisti ?..  
*Ru.* Tutto. Il prigioniero qui presso attende.  
*Alf.* Or bada : a quella in fondo  
 Segreta sala, della statua a piedi  
 Dell' avol mio, riposti armdj schiude  
 Quest' aurea chiave. Ivi d' argento un vaso  
 E un d' or vedrai : nella propinqua stanza  
 Ambo li reca.. Nè desio ti tenti  
 Dell' aureo vaso.. Vin dè Borgia è desso.  
 Attendi : all' uscio appressa  
 Tienti di spada armato : ov' io ti chiami,  
 I vasi apport4, ov' altro cenno intenpi  
 Col ferro accorri.
- Usciere. alla porta.* La Duchessa. *Alf.* Affre tta.  
 [Rusr.. parte.

## SCENE IV.

*Chorus of Soldiers and the above.*

*Rus. and Chor.* Be silent, depart, and be gone,  
Thou seest who is the strongest. Woe to thee  
should'st thou awaken his suspicion; thou  
knowest that one alone reigns here, and his  
law is supreme.

*Ast.* But the anger of the Duchess?

*Rus. & Chor.* Be silent, and fear not! The audacious  
one offended her name and reputation; The Duke de-  
sires revenge, and it would be a foolish undertaking to  
oppose it. If thou wilt act wisely, be silent & depart

*A.* I will be gone, but be it thine, nor mine, the thought  
of what may happen. *(Exeunt all)*

## SCENE V.

*A Room in the Ducal Palace of Ferrara; on the left  
a Ducal Chair with the Arms of the House of Este;  
near it a Table covered with crimson velvet; a large  
door at the back of the Stage, & small doors on each  
side.*

DON ALPHONSO and RUSTGHELLO.

*A.* Hast thou fulfilled every thing? *R.* All. The pri-  
soner waits at hand.

*A.* Now attend; this golden key unlocks the hidden  
doors of yonder staircase, at the foot of my grandfa-  
ther's statue, there thou wilt find a gold and silver  
vase; bring them hither in the adjoining room, nor  
let the golden one tempt thee; it is filled with the wine  
of the Borgia. Stand near the door armed with a  
sword; If I call thee, bring the vases; if thou shouldst  
hear another signal, run with thy sword.

The Duchess.

*A.* Hasten

*(Rust. exit)*

## SCENA VI.

LUCREZIA e detto.

*Al.* Così turbata?....*Lu.* A voi mi trae vendetta. Colpa inaudita, infame  
A denunziar vi vengo. Avvi in Ferrara  
Chi pella vostra sposa a pien meriggio  
Oltraggia il nome e mutilarlo ardisce.*Al.* M'è noto,*Lu.* E nol punisce? E il soffro Alfonso in vita?*Al.* A noi dinnanzi Tosto fia tratto.*Lu.* Qual ei sia, pretendoChe morte egli abbia, e al mio cospetto, e sarà  
Ducal parola al vostro amor ne chiedo.*Alph.* E sacra io dolla. I! prigionier.[*All' uscterre che parte.*

## SCENA VII.

GEUARO e detti.

*Lu.* Chi vedo? *Al.* Noto vi è desso?*Lu.* (Ahi! qual fatalidade!*Ge.* La vostra Altezza, o Duca,  
Togliet mi fece dal mio tetto a forza  
Da gente armata. Chieder posso, io spero,  
D' ond' io mertai questo rigore est.emo?*Al.* Capitano appressate....*Lu.* Io gelo.... io tremo..*Al.* Un temerario osava testè di giorno dal ducal palagio  
Con man profana cancellar l' augusto  
Nome di Borgia. Il reo si cerca..*Lu.* Il reo Non è costui.... *Al.* Donde il sapete?*Lu.* Egli era stamane Altrove. Alcun de' suoi compagni  
Commisc il fallo. *Ge.* Non è vers*Al.* L' udite?.... Siate sincero, e dite se il reo voi siete*Gen.* Uso a mentir non sono. Che della vita istessa  
Più caro ho l' onor mio.

Duca Alfonso, il confesso, il reo son' io.

*Lu.* (Misera me!) *Al.* Vi diedi [ *pine a Luc.*  
La mia ducal parola....*Lu.* Alcuni istanti Favellarvi in segreto Alfonso io bramo.  
(Deh! secondami, o Ciel!)

(A un cenno di ALF., GEN, e ricondotto via.)



## SCENE VI.

LUCRETIA *and the above.*

A. Why thus disturbed?—

L. Vengeance leads me hither, I come to reveal a wicked and unheard-of crime. There is in Ferrara one who dares to mutilate and insult the name of thy consort. A. I know it.

L. And Alphonso does not punish him? Does he permit him to live? A. He shall soon be here.

## SCENE VII.

GENNARO *and the above.*

LU. Whom see I? AL. Is he known to thee?

LU. Ah! Heaven! what cruel fate! (*Aside*)

GE. Your highness, by armed men, had me taken from my abode. May I be permitted to ask from whence I meet such rigour?

AL. Captain, draw near. LU. (*Aside*) I shudder!

AL. Some rash man has dared, in open day, with hand profane, to efface the name of Borgia from of the ducal palace. We seek the guilty one.

LU. He is not the guilty one.

AL. From whence knowest thou? LU. He was elsewhere this morning. Some of his companions have committed the crime.

GE. It is not true.

AL. Dost hear him? Be sincere, and say if thou art him.

GE. I am unaccustomed to deceit, and honour to me is dearer than life. Don Alphonso, I am the guilty one.

LU. Unhappy me! (*Aside.*) AL. I gave thee my ducal word. [*In an under tone to LU.*]LU. For a moment, Alphonso, I would speak with thee. (*Aside.*) Oh, Heaven inspire me! alas![*At a sign from AL., GE. is taken away.*]

## SCENA VIII.

Il Duca e Luc.

D. Soli noi siamo. Che chiedete? L. Vi chiedo, o signora! di quel giovane illesa la vita. D. Come? e dianzi cotanto rigore! L'ira vostra è sì tosto sparita? L. Fu capriccio. . . a che giova ch'ei mora? Giovin tanto! . . . perdonò gli do. D. La mai fede vi diedi, o signora! Nè a mia fede giammai fallirò.

L. Don Alfonso, favore si lieve voi negate a sovrano, a consorte.

D. Chi vi offese irne impune non deve. Voi chiedeste, io giurai la sua morte. L. Perdaniam, siam clementi del paro, la clemenza è regale virtù. D. No, non posso. L. E si arverso a Gennaro chi vi fa, caro Alfonso? D. Chi? . . . tu. L. Io! che dite?

D. Tu l'ami. L. (Che ascolto?)

D. Ti, tu l'ami. In Venezia il ssguisti. L. Giusto Cielo?

D. Anche adesso nel volto ji leggea l'empio ardor che nudristi.

L. Don Alfonso! D. T'arresta. L. Vi giuro. . .

D. Nan macchiarti di nuovo spergiuoro. L. Don Alfonso!

D. E' ormai tempo ch'io prenda de miei torti vendetta tremenda e tremenda da questo momento sul tuo complice infame cadrà.

L. Grazia, Alfonso! D. L' indegno vo' spento

L. Per pietà! D. Piu non odo pietà.

L. Oh! a te bada, a te stesso pon mente Don Alfonso, mio quarto marito; omai troppo m'hai visto piangente, questo core m'hai troppo ferito; al dolore sottentra al rabbia, ti potria fa la Borgia pentir.

D. Mie sei noto, ne porre in obbligo chi sei tu, se il volessi, il potrei; ma tu pensa che il Duca son'io, che in Ferrara e in mia mano tu sei; sei; io ti lascio la scelta s'egli abbia di veleno odi spada morir. Scegli.

L. Oh! Dio! Dio possente! D. Trafitto Tosto ei fia. L. Deh! t'arresta. . . .

D. Ch'ei cada...L. Non commetter si nero delitto. D. Scegli

L. Ah! non muoja di spada. ..D. Sii prudente, d'appresso ri sono, Nulla speme ti è dato nutrir.

L. L' infelice al suo fato abbandono...Uom crudele...mi sento morir.

## SCENA IX.

GENNARO e detti.

D. (*h Gennaro*) Della Duchessa ai prieghi, che il vostro fallo obblia E' forza pur ch'io pieghi, e libertà vi dia. L. (Oh! come ei finge!)

D. E. poi...Tanto è valore in voi, che d'Adria il mar privarne e Italia insiem non vo' L. (Perfido!) G. Quai so darne Grazie, Signor, ven do. Pur, poichè dirlo è dato, Senza temer viltade, in uom che l'ha' mertato il beneficio cade. Di vostra Altezza il padre. Cinto d'avverse squadre Peria; se scudo e aita non gli'em un venturier. D. quel voi siete? L. E vita Voi gli serbaste?

G. 'E ver. L. Duca...D. (L' indegna spera.)

L. (S'ei si mutasse!) D. E vano.

(a GEN.) Seguir la mia bandiera Vorreste, o capitano?

G. Al Veneto Governo nodo mi stringe eterno, e sacro è un giuro.

D. (*guardando L.*) Il so quest'oro almen...

G. Assai da' miei signori io n'ho.

D. Almen, siccome antico stile è fra noi degli avi, Libare a nappo amico spero che a voi non gravi.

## SCENE VIII.

*Duet—The Duke & Lucretia.*

ALF. We are alone! what askest thou?

L. My sire, I ask the life of that youth unhurt. ALF. Just before such rigour! why has thy wrath so quickly disappeared!

A. Lady, my word is pledged, nor shall I ever depart from it.

L. Thou deniest a very slight favour to thy sovereign consort.

A. He who offended thee shall not go unpunished; thou didst ask, and I swore his death.

L. Let us both pardon, and be clement; clemency is a regal virtue. A. I cannot.

L. And what makes thee so angry with Gennaro, dear Alfonso

A. Who! thou dost—L. I! What sayst thou?

A. Thou lovest him! thou followest him in Venice.

L. Good Heaven! A. Even now thou cherishest a guilty passion, I can read it in thy countenance.

L. Don Alfonso—A. Stay! L. I swear

A. Pollute not thyself with false swearings. L. Don Alfonso

A. It is time my wrongs should have a terrible revenge; and such a one shall fall on thy infamous accomplice.

L. Pardon me Don Alfonso. A. The unworthy shall fall yet

L. For mercy's sake! A. I listen not to pity. L. Oh! consider Don Alfonso, my callous and impudent husband. Already too much hast seen me weeping, too deeply hast wounded this afflicted heart. Sorrow yields to rage. The Borgia yet may cause thee to tremble. A. I know thee well and cannot forget thee. But recollect I am Duke and in Ferrara thou art in my power. I leave the choice in thy hands either by the sword or poison he dies. Choose! L. Oh Heavens! mighty Heavens!

A. He be slain. L. Oh beware a dark deed like this!

A. And chooseth thou! L. Oh not the sword. A. Be cautious I am near thee; no hope is left. L. Alas! the unhappy! I leave him to his fate.

## SCENE IX.

GENNARO AND THE ABOVE.

A. I have acquiesced to the sollicitations of the duchess who pardons thy crime, and gives thee liberty.

L. Oh, how he dissimulates!

D. Besides, such is thy valour, that we wish not to deprive the Adriatic Sea or Italy of thee—

L. Perfidious one!

G. Thanks, such as I can give, I render thee; and since that I can speak without the stain of cowardice, the benefit has fallen on a man who merits it. The father of your Highness, surrounded by the enemy's squadron, would have perished, if an adventurer had not shielded and aided him.

D. And that one is thyself? L. And thou didst save his life?

G. 'Tis true. L. Duke. D. The unworthy one still hopes.

L. Oh, that he would change.

D. It is vain! Captain, wouldst thou follow my standard?

G. I am bound by an eternal oath to the Venetian Government, and an oath is sacred

D. I know it. This gold, at least.

G. From my lands I have sufficient.

D. At least I hope it will not be displeasing to thee, as token of amnesty, to drink a friendly cup.

GE. Sommo per me favore, questo sarà, signore.

DU. Gentil la mia consorte coppiera a noi sarà.

LU. (Stata peggior di morte!)

DU, Meco, o Duchessa. Olà . . . r

(a LU. *in diparte*) Guai se ti sfugge un moto se ti tridisce un detto; uscir dal mio cospetto vivo quest' uom non ddo. Versa il liquor, t' è noto stranto è il ribrezzo in tè.

LU. Oh! Se sapessi a quaje opra' m' astringi atroce, per quanto sii feroce, ne avresti orror con me. Va non v' è mostro eguale, colpa maggior non v' è.

GE. Meco benigni tanto mai non credea costoro, trovar perdono in loro sogno pur sembra a me. Madre, esser dea soltanto del tuo pregar mercè.

DU. (a GE.) Or via mesciamo. GE. Attonito  
per tanto onor son' io, DU. A voi Duchessa.

LU. (Il barbaro!) DU. (Il vaso d' or.)

L. (Gran Dio!) D. V' assisti il Cecil Gennaro.

G. Fausto vi sia del paro,

L. Vanne, non he natura mostro peggior di te.

D. Tremate per te spergiura vittima prima egli è.

G. (Madre, è la mia ventura del tuo pregar mercè.

D. (a L.) Or, Duchessa a vostr' agio potete trattenerlo, o pur dargli commiato. [Parte.

## SCENA X.

LUCREZIA e GENNARO.

L. Oh! qual raggio! [Persando.

G. Signora, accogliete I saluti d' un cor non ingrato.

L. Infelice, il veleno bevisti, non far motto, trafitto cadresti, prendi, e parti, una goccia una sola, di quel farmaco vita 'ti de. Lonascondi, t' affretta, t' invola, t' accompagni del Ciel le pietà.

G. Che mai sento! Ah! uull' altro che morte aspettarmi io doveva in tua corte! un rio genio mi pose la benda, m' ispirò si fatal sicurtà. Forse. forse una morta più orrenda la tua destra, o malvagia, mi da.

L. In me fida. G. In te, cruda.

L. Si, parti. Morte in te vuole il duca un rivale.

G. Oh! ci mento! L. Ei ritorna a svenarti, bevi e fuggi. G. Ob, dubbiezze fatale!

L. Bevi e fuggi, ten prego, o Gennaro, per tua madre, per quanto hai più caro. Tu sei salvo, oh, supremo! quindi involati, affrettati, va'. [pietà.

G. Ti punisca, s' è in te tradimento che più spero che t' abbia

GE. True, I esteem the favour greatly.

DU. Kindly my consort will bear our cups. LU. (*aside*) This is worse than death.

DU. Duchess stay with me. Woe if a word escapes thy lips, Or a sign betrays thee. This man shall depart from me alive. Pour out the beverage. It is well known to thee, strong is thy repugnance.

LU. Oh, if thou knew'st to what atrocious deed thou art compelling me—ferocious as thou art, horror would'st thou feel. A monster equal to thee, or greater crime never was.

GE. Never could I have believed these people so kind to me. Never could I have dreamt to have a pardon from them. Mother, this is the reward of thy prayers alone.

DU. (*to Gen.*) Come, let us mingle. G. So much honour confuses me.

D. To thee Duchess. L. The cruel one.

D. The golden cup. L. Great God!

D. Gennaro, may Heaven assist thee!

G. May it be equally propitious to thee!

L. Go, nature has no monster like ta thee.

D. Tremble for thyself, perjured woman. He is the first victim. G. My good fortune is the reward of thy prayers, oh, mother.

D. (*to Luc.*) Duchess, thou may'st now keep him at thy leisure, or give him leave. (*Exit Duke.*)

## SCENE X.

LUCRETIA and GENNARO.

L. Oh! what ray of hope— G. Lady, receive the adieu of a heart which is not ungrateful.

L. Unhappy one, ye drank a poison. Not a word, thou wilt be slain. Take this (*she gives a viol*) and depart; one drop of that remedy alone will give thee life:—conceal it: hasten, and be gone,—may pitying Heaven accompany thee!

G. What do I hear? I could have expected nothing but death in thy court, a cruel genius blinded my eyes, and inspired me with a fatal confidence. Perhaps even now thy pitiless hand gives me a horrible death.

L. Trust in me. G. In thee cruel one?

L. Yes! begone. In thee the Duke sought to extinguish a rival.

G. Oh what a conflict! L. He returns to slay thee, drink and fly. G. Fatal incertitude.

L. Drink and fly, I pray thee, for thy mother's sake, Gennaro (*Gennaro drinks.*) Thou art saved. Oh! bliss supreme. Hasten, begone, fly.

G. If thou art treacherous, may'st thou be punished by those to whom thou trustest for pity!

ATTO SECONDO.

## ATTO II.

*Piazza in Ferrara, come nell' atto Primo. E' notte.*

## SCENA I.

*RUSTIGHELLO e Coro di Sgherri.*

**RU. and Co.** Rischiarata è la finestra, in Ferrara egli è tuttora la fortuna al Duca è destra del rival vendetta avrà. Innolt riam, propizia è l' ora buio il ciel, alcun non v' ha. Ma' silenzio! Un mormorio, un bisbiglio si è levato, e' di gente un calpestio, più destino udir si fa. Là in disparte, là in agguato chi è s' esplori, e dove va. [*si ritirano.*]

## SCENA II.

*ORSINO batte alla porta: esce GENNARO.]*

**GE.** Sei tu?

**O.** Son' io. Venir non vuoi Gennaro Dalla Negroni? Ogni piacer m' è scemo se nol dividi tu.

**G.** Grave cagione a te mi toglie. Per Venezia io parto fra pochi istanti.

**O.** E me qui lasci . . . e uniti fino alla morte non giurammo entrambi essere in ogni evento? **G.** E' ver.

**O.** Mi tieni così tua fede, come a te la tengo

**G.** E tu vien meco. **O.** All alba attendi e vengo.

**G.** Raggio d' amor pareo in sul bel fior degl' anni ma quanto bella rea maestra era d' inganni sul volto avea le rose, le spine ascose in cor.

**O.** Spera: più lieta splendere tua stella in ciel vedro.

**G.** Nato agli affanni io sono, nel pianto io morirò. Vieni l' antico amore m' arde le fibre ingrata, vieni mi svena il core, tiranna Idolatrata vieni mi svena ingrata così morrei d' amor.

## SCENA III.

*RUSTIGHELLO e Coro di Sgherri.*

**R.** Nol seguite. **C.** A noi s'invola.

**R.** Stolti ei corre alla Negroni.

**C.** Basta allora, basta allora. Non' v' è dubbio, al ver t' apponi; e'tenance, o certo l' amo che gattato al cieco è là, ir si lasci ritorniamo di ferir mestier non fa. [*Partono.*]

## ACT II.

*A square in Ferrara, as in ACT I. It is night.*

## SCENE I.

*RUST. and Chorus of Soldiers.*

CHO. The window is lighted; he is yet in Ferrara: fortune smiles upon the Duke. He shall yet be revenged of his rival. The hour is propitious—dark the sky, and no one near. But, silence! some one is arisen. It is the footsteps of some one: it still becomes louder. Let us in ambush discover who he is, and whence he goes. *(They withdraw.)*

## SCENE II.

*ORS. knocks at GEN.'s door, and he comes out.*

G. Is it thee? ORS. It is. Wilt thou not come, Gennaro, to the house of Negroni? All pleasures are lessened to me, unless shared with thee. G. A great cause takes me from thee. In a few moments I depart for Venice.

ORS. And leave me here? Did we not swear to be united in every circumstance? G. True.

O. Thus thou keepest thy faith to me, as I to thee?

G. Then accompany me. O. Stay till morning's dawn, and I'll follow thee.

GEN. On the bloom of her years she shone like a ray of love, but was as guilty mistress of deceit as she was beautiful. On her cheeks were the roses, on her heart the hidden thorns.

O. Hope still: more brilliant will shine thy star.

G. I was born to woes, and in grief shall end my days. Come faithless one, my heart yet burns with ancient love. Come, cherished tyrant, and pierce this heart. Thus slain by thee, shall die of love.

## SCENE III.

*RUST. and Chorus of Soldiers.*

R. Follow him not. C. He fles us.

R. Fools! He runs to the house of Negroni. C. That is enough, sufficient; there is no doubt thou speakest right. The hook is thrown for the blind youth is fast and sure. Let him go, we will return; we need not strike the blow. *(Exeunt.)*

## SCENA IV.

*Sala magnifica nel palazzo Negroni. In' fondo gran porta a due battenti. In mezzo una tavola magnificamente inbandita. Dei paggi, mori girano all' intorno.*

LI. Viva il Madera! VI. Evviva! Il Ren Ihe scalda e avviva!

GA. Dei vini il Cipro è il rè.

PE. I vini per mia fè son tutti buoni.

O. Io stimo quel che brilla, siccome la scintilla, che desta il Dio d'amor nell' occhio seduttur Della Negroni.

Tutte. Ebbene a lei si tocchi, amore la formò, ciprigna in lei versò tutti i suoi doni.

G. (Ebbri son già; conviene tentar che restin soli.) [S' alza.

GE. (Noiato io sono.)

O. Ebbene, gennaro ancor t' involi? . . . Odi il novello brindisi da me composto un giorno. G. Ah! ah!

O. Chi ride? G. Ridono quanti ci sòno intorno.

O. Come? G. L' esimia lirico! . . . O. M' insulteresti tu?

G. S' egli ò insultarti il ridere far nol poss' io di più.

O. Marrano di Castiglia! G. Sgheran Trasteverino.

Da. Cielo! costor si battono.

L. V. P. & GA. Che fai, t' acqueta Orsino.

Dame. Fuggiam, fuggiam di qui. O. Io ti darò, bulordo, [farà.

G. Un tal di me ricordo che temperante e sobrio per sempre ti

*Gli alt.* Finitela, cospetto! all' ospite rispetto; o tutta quanta accorrere farete la città. L. Pace per ora . . .

V. Avrete il tempo di battervi doman da cavalieri, non col pugnol come assassid di strade.

GE. Ma della nostre spade che femmo noi.

O. Le abbiám deposte fuori. GE. P. G. & GA. Non ci si pensi più. G. Beviam, Signori.

GA. Ma intanto sbigottite ci hau lasciate le Dame.



## SCENE IV.

*A magnificent Room in Negroni's Palace; a great door in the back of the Stage, divided in the centre; in the middle of the stage, a table superbly prepared; Pages and Servants going to and fro.*

LIV. Long live Madeira wine! VIT. Long live the Rhenish wine, that warms and invigorates! GAZ. Cyprus is king of all wines. PET. Upon my word, all the wines are good.

ORSI. I prefer that which sparkles like the fire, which inspires the god of love in the charming eyes of Negroni.

ALL. Well, then, we will all drink to her lovely eyes; Love formed her, and Venus poured all her gifts upon her.

GUB. (*aside*) Already they are intoxicated; I must endeavour that they remain alone. GEN. I am already tired.

ORSI. Well, Gennaro, again thou wishest to leave us; hear the new toast one day composed by me. G. Ah! ah!

O. Who laughs? G. All around are laughing. O. How?

G. The eminent poet. O. Darest thou insult me?

G. If laughing is insulting thee, I am guilty.

O. Castilian renegade! G. Roman bully!

*Ladies.* Heavens, these men will fight.

LIV. & V.-P. G. What art thou doing? be quiet. Orsini.

*Ladies.* Let us depart hence.

O. & G. Thou fool wilt receive from me such remembrance as will make thee temperate for good.

*The others.* Good gracious! end it. Have respect to the host, or we shall have all the city coming hither.

L. For the present be quiet. V. Ye will have time to fight to-morrow as cavaliers, not with daggers like highwaymen.

G. But where are our swords? O. We left them outside.

G. & P. G. G. But think of it no more.

G. Let us drink gentlemen. GAZ. The ladies, frightened, have left us in the mean time.

- G. Torneranno, ed umilmente cheideremo scusa.  
*Un Cop.* Vino di Siracusa. T. Ottimo per mia fe.  
 G. (Maffio vedesti? lo spagnuolo non beve)  
 O. (Che importa? E naturale: ebro esser deve.)  
 G. Or, se gli piace, amici, puo schiccherar Orsin versi a sua posta  
 Perchè poeta ognun feria tal vino  
 O. Si: a tuo dispetto. T. Una ballata, Orsino.  
 O. Il segreto per esser felici.  
 So per prova e l'insegno agli amici:  
 Sia sereno, sia unbilo il cielo,  
 Ogni tempo sia caldo, sia gelo,  
 Sscherzo n bevo e derido gli insani,  
 Che si dan del futuro pensier.  
 T. Non curiamo l'incerto domani, se quest' oggi ci è dato goder  
*Coro di dento.* La gioia dè profani E'un fumo passaggier.  
 G. Quai voci?... O. Alcum si prende. Gioco di noi,  
 T. Chi mai sarà? O. Scommetto  
 Che delle dame ena malizia è questa.  
 T. Un'altra strofa, Orsin. O. La strofa e' presta.  
 Proffittiamo degli anni fiorenti, il piacer il fa correr più lenti.  
 Se vecchiezza con livida faccia  
 Stammi a terga e mia vita minaccia,  
 Scherzo e bevo e derido gl' insani Che si dan del futuro pensier.  
 T. Non curiamo l' incerto domani, se quest' oggi ci e' dato doder  
 C. La gioia dei profani e' un fumo passager.  
 O. Genuaro!—G. Maffio—Vedi? Si spengomo le faci.  
 O. A farsi grave incomincia lo scherzo,  
 T. Usciam. Son chiuse tutte le porte! Ove siam noi venuti?

## SCENA V.

Luc. e detti.

- L. Presso Lucrezia Borgia. T. Ah! siam perduti.  
 L. Si, son la Borgia. Un ballo, un tristo ballo  
 Voi mi deste in Venezia. Io rendo a voi una cena in Ferrara  
*Tutti gli altri.* Oh, noi traditi!  
 L. Voi salvia ed impuniti. Credeste invano. Dell' ingiuria mia  
 Piena vedetta ho gia. Cinque son pronti  
 Strati funebri per coprirvi setinti,  
 Poiche' il veleno a voi temperato è presto  
 G. Non bastan cinque: avvi mestier del sesto  
 L. Gennaro!... oh, ciel!.... G. Perire io sepro cogli amisi  
 L. Ite; chiudete [ai soldati  
 Tutte le sbarre e per rumor che ascolti  
 Nessuno in questa sala entrar si attenti  
 O. C. Gennaro! G. Amica! L. Uscite.  
 O. e *Comp.* Oh, noi dolenti! [Sono strarcinati via

G. They will return, and humbly we'll solicit pardon.  
*a cupbearer, Wine of Siracusa. [They pour out and drink. G. throws his away All. On my faith excellent*

G. Mffio, didst thou observe the Spaniard has not drank?

O. What matters? it's natural, he must be drukk by this time

G. Now, my friends, if Orsini pleases, he may chatter verses as he will, for such wine would make any one a poet.

O. Yes! in spite of thee. ALL. A ballad, Orsini.

O. I know by experience the secret to be happy; and I teach it my friends. Be the sky ever so cloudy, be it warm, or cold, I amuse myself, drink, and laugh at the insane who think of futurity.

ALL. Let us care not for the uncertain morrow if we are granted to enjoy to-day.

*Chorus within.* The joy of the profane is a sassing smoke

G. What voices are these? O. Some one makes a jest of us

ALL. Who can it be? O. I would bet it is a trick of the ladies

ALL. Orsiei, another verse

O. The next is ready, let us profit by our Flowery years; pleasnre makes them glide more slowly. If old age, with livid look, draws near and frightens me, I drink, jest, and laguh at the insane who think of futurity.

ALL. Let us care not for the uncertain to-morrow, It is granted us to enjoy to-day.

*Cho.* The joy of the profane is a passing smoke

O. Gennaro!

*[The lights are put out*

G. Mffio, dost see the lights are put out?

O. The jest begins to look serious

ALL. Let us begone, all the doors are shut, wither are we come

## SCENE V.

*LUC. and the above*

L. Near Lucretia Borgia ALL Alas! we are lost

L. Yes, I ma the Borgia A mournful dance ye gave me at Venice, And I return ye a supper in Ferrara

*all the others.* Unhappy, we are betrayed!

L. Ye vainly thought to go unpunished My revenge is ample. five funeral pall are ready; When the poison administered, advances the time

G. Five are not enough, a sixth is wanting

L. Oh, heavens, Gennaro

G. I shall know how to expire with my friends

L. *(to the Guards)* Begone, secure the fastenings, and whatever noise is heard, let none dare enter this room

ORS. and others. Gennaro! G. My friends. L. Begone

O. and others. Oh unhappy us

## SCENA VI.

*Lucrezia e Gennaro.*

- L. Tu pur qui!.. Nno sei fuggito; qual ti tenne avverso fato?  
 G. Tutto, tutto ho presentito, L. Sei di nuovo avvelenato,  
 G. Ne ho il rimedia L. Ah, mel razzamento,  
 Somme grazie al ciel ne do  
 G. Cou gli amici io sarò spento, O con loro il partirò  
 L. Ah, per te fia poco ancora, ah, non basta per gli amici  
 G. No, non basta.. Allor, Signora Morrem tutti  
 L. Che mai dici?..  
 G. Voi primiera di mia mano preparatevi a morir  
 L. Io?.. Gennaro!.. Ascolta insano G. Fermo io son  
 L. (Che far, che dir? G. Preparatevi  
 L. Spietato! me ferir? Svenar potresti? [indugi..  
 G. Si, il poss'io son disperato, tutto, tutto mi togliesti, non più  
 L. Ah! un Borgia sei, fur tuoi padri i padri miei; ti rispermia  
 un fallo orrendo Il tuo sangue non versar.  
 G. Sono un' Borgia?... Oh! ciel! che intendo?  
 L. Ah! di più non dimandar. M'odi, ah! m'odi! io non t'  
 imploro per voler serbarmi in vita; mille volte al giorno io  
 moro, mille volte in cor ferita; per te prego: ah! teco  
 almeno non volere incrudelir. Bevi bevi, il rio veleuo deh!  
 t' affretta a prevenir. G. Sono un Borgia!..  
 L. Il tempo vola. Cedi, ah, credi. G. Maffio more.  
 L. Per tua madre. G. Va: tu sola. Sei cagion del suo dolore.  
 L. No, Gennaro. G. L'opprimesti. L. Nol pensar.  
 G. Di lei che festi? L. Vive, ah, vive, e a te favella col duol,  
 col mio terror. G. Ciel, tu forse?... L. Ah, si, sou quella.  
 G. Tu, ... Gran Dio, mi manca il cor. Madre, se ognor  
 lontano vissi al materno sano, che a te pietoso Iddio M' unisea  
 in morte almano ... Madre l' estremo anelito ch'io spiri sul  
 tuo cor. L. Mio Gennaro, un solo accento, uno sguardo per  
 pietà. G. Madre ... io ... moro ... [Spira.  
 L. E' spento, è spento!

## SCENA ULTIMA.

*IL DUCA el seguito, e detti.*

- D. Dov' è desso? L. Miralo. Tutti. Ah!  
 L. Era desso il figlio mio la mia speme, il mio conforto, ei potea  
 placarmi Iddio, (ma pareva far pura ancor. Ogni luce in lui  
 m'è spenta, Il mio cor con esso è morto; sul mio capo il  
 cielo avventa il suo strale punitor.  
 C. Rio mistero, orribil caso, si soccorra, ella si muor.

## SCENE VI.

LUCRETIA and GENNARO.

- L. Thou here also! what adverse fate have detained thee here?  
 G. All, all I have foreseen. L. Thou art poisoned anew.  
 G. I have the remedy. L. Oh, I remember it. and thank Heaven  
 G. With my friends will I expire, or with them divide it.  
 L. [*Looking at the vial.*] Alas, it 'is scanty for thee, much less  
 divided with thy friends.  
 G. Not sufficient? Then, Madam, we shall all die.  
 L. What sayest thou? G. But thou the first, by my honour,  
 L. Gennaro! Reason—insane—  
 G. [*He takes a knife from the table.*] I am determined.  
 L. [*Aside.*] What shall I do, or say? G. Prepare thyself.  
 L. Cruel one, would'st thou slay me?  
 G. I can! Yes, I am furious! Thou hast taken all from me.  
 No more delay.  
 L. Oh, thou art a Borgia, thy ancestors were mine. Spare  
 thyself a deed so horrible; shed not thy blood.  
 G. [*Weeping*] I a Borgia! Oh God, what do I hear?  
 L. Oh, ask no more, but hear me, I implore thee not to  
 preserve my life, for I die a thousand deaths in a day, and  
 a thousand times my heart is wounded. Thee I entreat. Be  
 not cruel against thyself, but drink, and hasten to destroy the  
 poison. G. I am a Borgia, L. Time flies. Do yield.  
 G. [*Listening.*] Massio is dying. L. For thy mother.  
 G. Go, thou alone art the cause of her grief. L. Gennaro.  
 G. Thou didst oppress her. L. Think it not.  
 G. What didst thou with her?  
 L. She lives. Alas, she lives, and, in my grief and fear, speaks  
 to thee now. G. Heavens, thou art, perhaps L. Yes, I am her  
 G. Thou art: Great God, my heart sinks. [*he falls on a chair.*  
 If I ever live apart from thee, my mother, may not a painful  
 God grant me to breathe my last in thy arms  
 L. My Gennaro, one word, one look, for pity's sake  
 G. My mother, I die [*He expires*  
 L. He is dead.

## LAST SCENE.

*The Duke with followers, and the above.*

Duke Where is he? L. Behold him. All. Oh!

L. He was my son, my hope, and my comfort. He might  
 have restored me, and rendered my peace with God. All hap-  
 piness is fled. Through him my heart is dead. On my head  
 heaven its final judgment has rendered

*She falls in the arms of the Ladies.*

Chor Sad mystery, horrible fate. Let us render help she dies

FINIS.

54. 452. 993

---

Printed by H. N. Millar, 2, Coventry Street, Haymarket.